

## Zmluva o akceptácii platobných kariet prostredníctvom Internetu

(uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“))

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

zapísaná v:

zastúpená:

funkcia, pobočka:

zastúpená:

funkcia, pobočka:

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

Sídlo: Primaciálne námestie 429/1

81101 Bratislava - St. Mesto

Slovenská republika

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

zapísaný v:

zastúpený:

funkcia:

zastúpený:

funkcia:

(ďalej len „Obchodník“)

### Čl. I. Predmet Zmluvy

Zmluva o akceptácii platobných kariet prostredníctvom Internetu určuje podmienky, za ktorých Obchodník prijíma Platobné karty špecifikované v Prílohe č.1 tejto Zmluvy za účelom platby za tovar a služby v obchodných miestach uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

Predmetom tejto Zmluvy je služba súvisiaca so zabezpečením spracovania elektronických Transakcií Platobnými kartami vo verejnej dátovej sieti internet zabezpečenými štandardom 3D secure v implementáciách MasterCard SecureCode a Verified by Visa (ďalej ako „GP webpay“), poskytované Obchodníkovi spoločnosťou Global Payments Europe, s. r. o. (ďalej ako „Poskytovateľ“) a to za podmienok upravených touto Zmluvou a jej Prílohami.

### Čl. II. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Banka sa zaväzuje poskytnúť pre Obchodníka služby spojené s akceptáciou Platobných kariet za účelom realizácie bezhotovostnej úhrady za tovar alebo služby prostredníctvom Platobného systému vo verejnej dátovej sieti v Internetovom obchode (druh služby a cena sú špecifikované v Prílohách k Zmluve) zabezpečené prostredníctvom Poskytovateľa.
- 2) Podmienkou služby GP webpay je pripojenie Obchodníka do systému Poskytovateľa a pridelenie používateľských mien a hesiel na prístup do Platobného systému. Mená a heslá platia do odvolania. Poskytovateľ, ktorý je poverený Bankou, odovzdá Obchodníkovi svoj verejný kľúč na overenie odovzdávaných správ. Obchodník zároveň odovzdá Poskytovateľovi svoj verejný kľúč na overenie odovzdávaných správ. Pritom sa rozumie, že prvé používateľské meno a heslo bolo Obchodníkovi vydané ku dňu podpisu tejto Zmluvy.
- 3) Poskytovateľ poskytuje službu GP webpay pre Obchodníka v rozsahu zvolenom Bankou, s ktorou Obchodník uzavrel Zmluvu o akceptácii platobných kariet prostredníctvom Internetu.
- 4) Banka poskytuje prostredníctvom Poskytovateľa službu FastPay – zrýchlenie platieb pre registrovaných zákazníkov.
- 5) Za funkčnosť a konfiguráciu technického a programového vybavenia používaného pri plnení tejto Zmluvy zodpovedá Obchodník a Banka prostredníctvom Poskytovateľa.
- 6) Obchodník môže pre každú jednotlivú Transakciu zvoliť odlišný spôsob jej spracovania tak, ako je popísané v Prílohe. č. 3 tejto Zmluvy. Spôsob odovzdania požiadavky na spätné prevedenie čiastky je tiež predmetom Prílohy č. 3 tejto Zmluvy.
- 7) Banka sa ďalej zaväzuje zúčtovať Transakcie vykonané týmito Platobnými kartami spolu s príslušnými poplatkami na dohodnutý účet Obchodníka. Obchodník je oprávnený prijímať Platobné karty špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy pri využití Zariadení na akceptáciu kariet dohodnutých v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy za podmienok, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve, v platných Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet (Príloha č. 5) a v súvisiacich dokumentoch, akým je napríklad technická špecifikácia dodávaná Poskytovateľom služby (Príloha č. 2 a 3) a Všeobecné podmienky používania služby GP webpay pre obchodníka (Príloha č. 4).
- 8) Všetky informácie uvedené v tejto Zmluve považujú zmluvné strany za prísne dôverné a zaväzujú sa neoznamovať ich tretím stranám. Obchodník sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť a chrániť všetky informácie, ktoré sa dozvie v súvislosti s poskytnutou službou ako obchodné tajomstvo, ďalej sa zaväzuje chrániť všetky údaje týkajúce sa uskutočnených transakcií ako

aj držiteľov Platobných kariet v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov. Uvedená povinnosť mlčanlivosti sa však nevzťahuje na právo Obchodníka informovať platiteľa (tj. držiteľa Platobnej karty, ktorý u neho platí), o výške výmenných poplatkov a poplatkov účtovaných Obchodníkovi zo strany ČSOB.

- 9) Banka bude pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy účtovať Obchodníkovi poplatky alebo pokuty v súlade s Prílohou č. 1 alebo 5 tejto Zmluvy. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť výšku jednotlivých poplatkov uvedených v Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet ako aj zaviesť nové poplatky. Banka je oprávnená meniť výšku poplatkov uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, len ak predstavujú tzv. individuálnu províziu. Obchodník podpisom tejto Zmluvy súhlasí a splnomocňuje Banku na debetovanie svojho účtu uvedeného v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy vo výške realizovaných transakcií a poplatkami účtovanými Bankou.
- 10) Banka je oprávnená na náhradu škody, ktorá jej vznikne tým, že musela vynaložiť náklady v dôsledku porušenia povinností Obchodníka, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy alebo jej neoddeliteľných príloh.
- 11) Obchodník súhlasí s tým, že Banka bude Obchodníkovi poskytovať zlučené informácie o platobných Transakciách (zlučené podľa značky, aplikácie, kategórii platobnej karty a sadzieb výmenných poplatkov vzťahujúcich sa na transakciu), a to vo frekvencii a spôsobom dohodnutým v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

### Čl. III. Exkluzivita

- 1) Obchodník sa zaväzuje využívať služby poskytované Bankou spojené s prijímaním Platobných kariet na základe tejto Zmluvy minimálne 1 rok odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
- 2) Ak Obchodník vypovie túto Zmluvu alebo poruší jej ustanovenia spôsobom, ktorý bude oprávňovať Banku na okamžité odstúpenie od Zmluvy skôr ako 1 rok od jej účinnosti, bude povinný zaplatiť Banke zmluvnú pokutu vo výške 16,60 € za každé Zariadenie za každý začatý mesiac, ktorý by mal uplynúť od doby skončenia platnosti tejto Zmluvy do konca 1 ročnej lehoty exkluzivity. Obchodník splnomocňuje Banku na debetovanie svojho účtu uvedeného v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy zmluvnou pokutou účtovanou Bankou.
- 3) Obchodník sa ďalej zaväzuje, že počas platnosti tejto Zmluvy nebude využívať služby spojené s prijímaním Platobných kariet poskytované inou bankou ako Bankou resp. len po predchádzajúcej písomnej dohode s Bankou.

### Čl. IV. Ukončenie a výpoveď Zmluvy

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 2) Banka a Obchodník majú právo vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu, Zmluvu je možné vypovedať písomne. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade pochybností o doručení sa má za to, že výpoveď bola doručená tretí deň po jej doporučenom odoslaní druhej zmluvnej strane.
- 3) V prípade, že Obchodník v Platobnom systéme neimplementuje službu do produkčného prostredia do 6 mesiacov od podpísania Zmluvy, je Banka oprávnená túto Zmluvu vypovedať.
- 4) Výpoveďou Zmluvy nezaniká povinnosť na plnenie záväzkov vzniknutých počas platnosti tejto Zmluvy.
- 5) Banka má právo od Zmluvy odstúpiť v nižšie uvedených prípadoch. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú v deň doručenia oznámenia o odstúpení Obchodníkovi. Oznámenie o odstúpení sa považuje za doručené tretí deň po doporučenom odoslaní oznámenia o odstúpení Obchodníkovi.
  - a. Obchodník poruší niektoré so zmluvných záväzkov ustanovených v tejto Zmluve a v súvisiacich dokumentoch, následkom čoho Banke alebo Držiteľovi Platobnej karty hrozí vznik škody a to najmä uskutočňovaním platobných operácií s podozrením na podvodné konanie a to aj voči tretím stranám,
  - b. u Obchodníka sa vyskytnú podozrenia z protiprávneho konania a/alebo voči Obchodníkovi alebo niektorej z osôb obsluhy Zariadenia prijímajúceho Platobné karty u Obchodníka bolo začaté trestné stíhanie pre podozrenie z trestného činu podvodu alebo iného majetkového trestného činu,
  - c. Banka zaznamenala nárast odôvodnených reklamácií Držiteľov Platobných kariet alebo opakovane bude dochádzať k odôvodneným reklamáciám Držiteľov platobných kariet alebo vydavateľov Platobných kariet, alebo Banka bude požiadaná o ukončenie spolupráce s Obchodníkom v súvislosti s postupom a činnosťou Obchodníka, zo strany Kartových spoločností,
  - d. na strane Obchodníka nastanú skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov Obchodníka voči Banke, ako je podanie návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie, návrh na začatie konania o vyrovnaní, návrh na výkon rozhodnutia, návrh na začatie exekučného konania, vstup do likvidácie alebo nastali iné podstatné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na schopnosť Obchodníka plniť záväzky voči Banke,
  - e. vznikne nepovolené prečerpanie na ktoromkoľvek účte Obchodníka vedenom v Banke.
- 6) Ak Obchodník za predchádzajúce 3 kalendárne mesiace dosahoval nulový obrat na jednom Zariadení na akceptáciu Platobných kariet alebo celkový obrat na viacerých Zariadeniach bol nulový, je Banka oprávnená deaktivovať všetky tieto Zariadenia s nulovým mesačným obratom a v prípade, že všetky Zariadenia tvoria celkový nulový obrat, je Banka oprávnená Zmluvu vypovedať.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od Zmluvy z dôvodov uvedených v Čl. IV. bod 5. a) b) c) d) a e), sa vzájomne poskytnuté peňažné plnenia nevracajú.

### Čl. V. Záverečné ustanovenia

- 1) Práva a záväzky z tejto Zmluvy nie je možné previesť na právneho nástupcu Obchodníka bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky.
- 2) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 3) Zmluva sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, Zákonom č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v platnom znení, pravidlami Kartových spoločností, Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky, Podmienkami pre akceptáciu kariet, ktoré tvoria nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Obchodník potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy, že bol pred jej podpisom oboznámený so znením Všeobecných obchodných podmienok Banky a Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet, s ich obsahom súhlasí a prevzal ich.
- 4) V prípade, ak nastane rozpor medzi Zmluvou, Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet a Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky, majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.
- 5) Akékoľvek zmeny a dodatky tejto Zmluvy je možné uskutočniť len so súhlasom oboch zmluvných strán, formou očíslovaného písomného dodatku, ktorý sa stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Uvedené však

neplatí pre Všeobecné obchodné podmienky, Podmienky pre akceptáciu platobných kariet (Príloha č. 5), Technické podmienky služby GP webpay (Príloha č. 2), Používateľské rozhranie služby GP webpay pre Obchodníka (Príloha č. 3), Všeobecné podmienky používania služby GP webpay pre Obchodníka (Príloha č. 4), ktoré je Banka oprávnená meniť jednostranne. Aktuálne znenie Všeobecných obchodných podmienok a Podmienok pre akceptáciu platobných kariet sú zverejnené na webovom sídle Banky [www.csob.sk](http://www.csob.sk) a sú k dispozícii v jednotlivých prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti.

- 6) Zmluvné strany sa týmto dohodli, že táto Zmluva nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán vrátane ich dodatkov a príloh, predmetom ktorých je/bolo prijímanie/akceptácia Platobných kariet medzi Bankou a Obchodníkom.
- 7) V prípade neplatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú tým dotknuté jej ostatné ustanovenia.
- 8) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, porozumeli jej obsahu, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode a podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
- 10) Nedeliteľnou súčasťou Zmluvy sú jej prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste a poplatky a ďalšie dojednania
  - b) Príloha č. 2 – Technické podmienky služby GP webpay
  - c) Príloha č. 3 – Používateľské rozhranie služby GP webpay pre Obchodníka
  - d) Príloha č. 4 – Všeobecné podmienky používania služby GP webpay pre Obchodníka
  - e) Príloha č. 5 – Podmienky pre akceptáciu platobných kariet

V Bratislave, dňa 4.8.2016



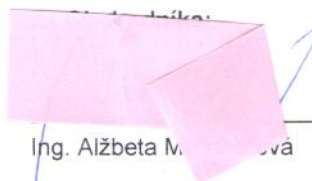
Muráň Miroslav

obch  
alski  
Bra  
183



Šimo Jakub

V Bratislave, dňa 4.8.2016



Ing. Alžbeta M. ...ová

# FORMÁCIE O OBCHODNOM MIESTE,

## PLATKY A ĎALŠIE DOJEDNANIA - Zmluva o akceptácii platobných kariet prostredníctvom Internetu

Str. A1

**Názov obchodného miesta:** www.visitbratislava.com  
**Korešpondenčná adresa: \*** Primaciálne námestie 429/1  
 81101 Bratislava - St. Mesto  
 Slovenská republika

**E-mailová adresa: \***  
**Popis činnosti:** Predaj Bratislava City Card kariet  
**Kontaktná osoba:** Turan Mária  
**Telefón / Fax:** +421918365674

### Druhy akceptovaných kariet

MasterCard   
 Maestro   
 VISA   
 Diners Club International

\*pole označené X je vybrané pole

### Typy povolených Transakcií

Predaj   
 Návrat tovaru   
 MasterPass   
**Služba FastPay (zrýchlené platby)**

Autorizačný limit: 0 EUR

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými Obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky Platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Vzhľadom na žiadosť Obchodníka so spojeným účtovaním poplatkov (tzv. blended), sa Zmluvné strany dohodli na nižšie uvedených štandardných poplatkoch a podmienkach ich priznania.

### Provízia pre Platobný systém v Internetovom obchode:

- |   |               |
|---|---------------|
| a) <b>Transakcie platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard</b>           | <b>1,30%</b>  |
| b) <b>Minimálny mesačný poplatok</b> (po uplynutí 2 mesiacov od podpisu Zmluvy) | <b>20,00€</b> |
| c) <b>Iné transakcie</b> (platobnými kartami Diners Club International)         | <b>2,00%</b>  |

### Mena transakcie:

EUR

### Funkcionalita multicurrency:

USD   
 GBP   
 HUF   
 CZK   
 PLN

### IBAN:

SK83 7500 0000 0040 1524  
 0996

### Mena účtu:

EUR

zvoľ menu účtu  
 zvoľ menu účtu  
 zvoľ menu účtu  
 zvoľ menu účtu  
 zvoľ menu účtu

### Spôsob zasielania výpisov o realizovaných transakciách Platobnými kartami:

Frekvencia zasielania výpisov

Denne  Týždenne  Mesačne

Spôsob zasielania výpisov

Poštou  E-mailom

\* korešpondenčná / e-mailová adresa pre zasielanie výpisov

V Bratislave, dňa 4.8.2016

V Bratislave, dňa 4.8.2016

Za Banku:

Za Obchodníka:

Muráň I

oblastná